

LEFÖ/ IBF

Lederergasse 35/ 12-13

1080 Viedeň / Wien

Tel +43 (0)1-79 69 298

Fax +43 (0)1-79 69 298 21

Email ibf@lefoe.at

Web www.lefoe.at

Radno vreme /

Büroöffnungszeiten

PO/UTO/PE 9:00 - 14:00

ČET 14:00 - 19:00

Ako zovete van radnog vremena:
ostavite poruku na automatskoj
telefonskoj sekretarici.

Mo./Di/Fr. 9:00 - 14:00

Do. 14:00 - 19:00

Wenn Sie außerhalb der Öffnungszei-
ten anrufen: hinterlassen Sie bitte eine
Nachricht auf dem Anrufbeantworter.

Donacije na / Spenden an

IBAN: AT09 1200 0006 8406 3605

BIC: BKAUATWW

Im Auftrag von



Prozessbegleitung gefördert von



Dieser Folder wurde im Rahmen des Prace-Projektes
mit der finanziellen Unterstützung der Europäischen
Kommission erstellt.



European Commission
Directorate-General Justice
Directorate A: Civil justice
Unit A.4: Programme management



Impressum

Für den Inhalt verantwortlich:

LEFÖ/ IBF, September 2015

Grafik Claudia Caceres

Druck Digidruck

Interventions-
stelle für
Betroffene des

Frauenhandels

ZDRAVLJE
SIGURNOST
PRAVA
POSAO
NOVAC

GESUNDHEIT
SICHERHEIT
RECHTE
ARBEIT
GELD

DEUTSCH /
BOSNISCH-KROATISCH-SERBISCH



Wenn Sie ähnliches erleben:

- Ich muss unglaublich viel in der Hausarbeit/Pflege/Reinigung/... arbeiten.
- Ich muss in der Prostitution gegen meinen Willen arbeiten.
- Ich habe das versprochene Geld nie oder nicht im zugesagten Ausmaß bekommen.
- Meine Arbeitsbedingungen sind schlechter als vereinbart.
- Ich werde unter Druck gesetzt.
- Ich muss eine große Summe an Geld zurückzahlen.
- Ich habe keinen Pass/ andere Papiere mehr.
- Ich werde eingesperrt oder ständig kontrolliert.
- Ich und/oder meine Familie werden bedroht.
- Ich werde geschlagen, beschimpft, eingeschüchtert.
- Ich möchte mit jemanden reden.

Wir unterstützen Sie:

- Mit Beratungen in Ihrer Sprache.
- Mit einer Wohnmöglichkeit an einer sicheren und geheimen Adresse, wo immer jemand da ist.
- Mit medizinischer, psychologischer,

- sozialer und rechtlicher Beratung.
- Durch Begleitungen zu Polizei und anderen Behörden.
- Ihren Pass oder andere wichtige Dokumente (wieder) zu bekommen.
- Bei gesundheitlichen Problemen und notwendigen Behandlungen.
- Beim Einfordern von nicht bezahlten Lohn, Schmerzensgeld oder auch staatlicher Entschädigung
- Mit Deutschkursen und anderen Weiterbildungsmöglichkeiten.
- Bei der Arbeitssuche.
- Wenn Sie in Ihr Land zurückkehren wollen.

Sie haben Recht auf:

- Kostenlose Beratung und Unterstützung.
- Psychosoziale und juristische Prozessbegleitung (durch eine Anwältin).
- Einen Aufenthalt für die Zeit des Straf- und/oder zivilrechtlichen Verfahrens.
- Schmerzensgeld, Schadenersatz, Lohn, Bezahlung.

Wir unterstützen Sie bei der Durchsetzung Ihrer Rechte! Wir arbeiten anonym und vertraulich!

Ako doživljavate slične stvari:

- Ja moram neverovatno mnogo da radim u održavanju kuće/u negovanju/u čišćenju...
- Protiv svoje volje moram da radim u prostituciji.
- Obećani novac nisam nikada dobila odnosno nisam dobila obećanu svotu.
- Uslovi rada su mnogo lošiji nego što mi je bilo obećano.
- Radim pod prisilom.
- Moram da vratim veliku svotu novca.
- Nemam pasoš/ili druge isprave.
- Zključavaju me ili konstantno kontrolišu.
- Meni i/ili mojoj porodici prete.
- Ťuku me, psuju, zastrašuju.
- Ťelim da pričam sa nekim o ovome.

Mi Vam pružamo:

- Savetovanje na vašem jeziku.
- Mogućnost smeštaja na sigurnoj i tačnoj adresi, gde je uvek neko dežuran.
- Medicinsko, psihološko, socijalno i pravno savetovanje.
- Praćenje u policiju i druge ustanove.
- Podršku u dobijanju (povraćaju) pasoša i drugih važnih dokumenata.
- Podršku kod zdravstvenih problema i

- potrebnih pregeleda.
- Podršku za povraćaj neisplaćene plate, isplate štete ili državne odštete.
- Kurseve nemačkog jezika i druge mogućnosti daljeg obrazovanja.
- Pomoć kod traženja posla.
- Pomoć ako želite da se vratite u svoju zemlju.

Imate pravo na:

- Besplatno savetovanje i podršku.
- Psihosocijalno i pravno praćenje sudskog procesa (preko advokata).
- Boravak za vreme krivičnog i civilnog pravnog postupka.
- Odštetu, nadoknadu, platu, isplatu.

Podržavamo Vas pri dobijanju Vaših prava!

Mi radimo anonimno i u poverenju!